

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► B **NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2580/2001,**
27. detsember 2001,
teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks
 (EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 745/2003, 28. aprill 2003	L 106	22	29.4.2003
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1207/2005, 27. juuli 2005	L 197	16	28.7.2005
► <u>M3</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1957/2005, 29. november 2005	L 314	16	30.11.2005
► <u>M4</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1461/2006, 29. september 2006	L 272	11	3.10.2006
► <u>M5</u>	Nõukogu määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M6</u>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1250/2012, 20. detsember 2012	L 352	40	21.12.2012
► <u>M7</u>	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M8</u>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 646/2013, 4. juuli 2013	L 187	4	6.7.2013
► <u>M9</u>	Nõukogu määrus (EL) 2016/1710, 27. september 2016	L 259I	1	27.9.2016
► <u>M10</u>	Nõukogu määrus (EL) 2017/2061, 13. november 2017	L 295	3	14.11.2017

Muudetud:

► <u>A1</u>	Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta	L 236	33	23.9.2003
--------------------	---	-------	----	-----------

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2580/2001,

27. detsember 2001,

teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid.

1. *Rahalised vahendid, muud finantsvarad ja majandusressursid* — igasugune vara, nii materiaalne kui mittemateriaalne, nii kinnis- kui vallasasi, olenemata selle saamisviisist, sellise vara omandiõigust või muid õigusi tõendavad juriidilised dokumendid või aktid, elektroonilised või digitaalsed k.a. sealhulgas, kuid mitte üksnes, pangakrediidid, reisitšekid, pangatšekid, maksekorraldused, aktsiad, väärtpaberid, võlakirjad, käskvekslid ja akreditiivid.
2. *Rahaliste vahendite, muude finantsvahendite ja majandusressursside külmutamise* — toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muudatusi nende mahus, suuruses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muudatusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfelli haldamine.
3. *Finantsteenused* — mis tahes finantsilise iseloomuga teenused, sealhulgas kõik kindlustus- ja kindlustusega seotud teenused ning kõik panga- ja muud finantsteenused (välja arvatud kindlustusteenused):

Kindlustusteenused ja kindlustusega seotud teenused

- i) otsekindlustus (sealhulgas kaaskindlustus):
 - (A) elukindlustus;
 - (B) kahjukindlustus;
- ii) edasikindlustus ja retrosessioon;
- iii) kindlustuse vahendamine, nagu tegevus maakleri ja kindlustusagendina;
- iv) kindlustuse abiteenused, nagu konsulteerimis- ja aktuaariteenused, riskihindamis- ja kahjukäsitlesteenused.

Panga- ja muud finantsteenused (välja arvatud kindlustusteenused)

- v) hoiuste ja muude tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine;
- vi) kõik laenuliigid, sealhulgas tarbijakrediit, hüpoteeklaen, faktooring ja äritehingute finantseerimine;
- vii) kapitalirent;

▼B

- viii) kõik makse- ja arveldusteenused, sealhulgas krediit-, makse- ja deebetkaardid, reisirahakad ja pangavekslid;
 - ix) tagatis- ja garantiitehingud;
 - x) kauplemine oma või klientide nimel kas börsil, reguleerimata väärtpaberiturul või teisiti:
 - (A) rahaturu instrumendid (sealhulgas tšekid, arved, hoisusertifikaadid);
 - (B) välisvaluuta;
 - (C) tuletisväärtpaberid, sealhulgas, kuid mitte ainult, futuurid ja optsioonid;
 - (D) valuutakursi ja intressimäära instrumendid, sealhulgas sellised finantsinstrumendid nagu vahetus- ja tähtpäevaintressiga lepingud;
 - (E) vabalt kaubeldavad väärtpaberid;
 - (F) muud vabalt kaubeldavad maksevahendid ja finantsvarad, sealhulgas väärismetallikangid;
 - xi) osalemine iga liiki väärtpaberite emissioonides, sealhulgas emissiooni garanteerimine ja agendina paigutamine (nii avalikult kui suunatult), ja sellega seotud teenuste osutamine;
 - xii) rahamaaklerlus;
 - xiii) vara haldamine, nagu raha- ja väärtpaberiportfelli haldamine, kõik kollektiivsete investeeringute valitsemise vormid, pensionifondi haldamine, hooldus-, hoiustamis- ja usaldushoiuteenused;
 - xiv) finantsvarade, sealhulgas väärtpaberite, tuletisväärtpaberite ja teiste vabalt kaubeldavate maksevahenditega seotud arveldus- ja kliiringteenused;
 - xv) finantsteabe, finantsandmete töötlemise ja vastava tarkvara hankimine ja edastamine teiste finantsteenuste osutajate poolt;
 - xvi) nõustamine, vahendamine ja muud finantsabiteenused, mis on seotud kõigi alapunktides v–xv loetletud tegevustega, sealhulgas krediidiinfo ja -analüüs, investeeringute ja väärtpaberiportfelliga seotud uuringud ja nõustamine, samuti nõustamine äriühingute omandamise ja ümberstruktureerimise ning strateegia kohta.
4. *Terroriakt* — käesolevas määruses kohaldatakse ühisseisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõikes 3 toodud määratlust.
5. *Juriidilise isiku, rühmituse või üksuse omamine* — 50 % või suurem juriidilise isiku, rühmituse või üksuse varaliste õiguste omamine või enamusotsustusõigus neis.

▼B6. *Juriidilise isiku, rühmituse või üksuse kontrollimine:*

- a) kui omatakse õigust ametisse määrata või ametist vabastada enamikku juriidilise isiku, rühmituse või üksuse haldus-, juht- või järelevalveorganite liikmetest;
- b) kui kasutades hääleõigust ollakse ainuisikuliselt ametisse määranud enamiku juriidilise isiku, rühmituse või üksuse haldus-, juhatus- või järelevalveorgani liikmetest, kes on olnud ametis käesoleva ja eelmise majandusaasta jooksul;
- c) kontrollitakse vastavalt selle juriidilise isiku, rühmituse või üksuse osanike või aktsionäridega sõlmitud lepingule üksinda häälteenamust selles juriidilises isikus, rühmituses või üksuses;
- d) omatakse õigust avaldada valitsevat mõju juriidilisele isikule, rühmitusele või üksusele vastavalt selle juriidilise isiku, rühmituse või üksusega sõlmitud lepingule või selle asutamislepingu või põhikirja sättele, kui seda juriidilist isikut, rühmitust või üksust reguleeriva seadusega on selle suhtes lubatud niisugused lepingud või sätted;
- e) omatakse volitusi kasutada õigust avaldada punktis d nimetatud valitsevat mõju, kuigi ei olda selle õiguse valdaja;
- f) omatakse õigust kasutada kõiki juriidilise isiku, rühmituse või üksuse varasid või osa nendest;
- g) juhitakse juriidilise isiku, rühmituse või üksuse ettevõtet ühisel alusel, avaldades konsolideeritud aastaaruande;
- h) jagatakse solidaarselt või tagatakse juriidilise isiku, rühmituse või üksuse finantskohustusi.

Artikkel 2

1. Välja arvatud artiklite 5 ja 6 kohaselt lubatud juhtudel:

- a) külmutatakse kõik lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, rühmitustele või üksustele kuuluvad või nende omanduses või valduses olevad rahalised vahendid, muud finantsvarad ja majandusressursid;
- b) rahalisi vahendeid, muid finantsvarasid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvate füüsilistele või juriidilistele isikutele, rühmitustele või üksustele kasutusse ega nende toetuseks.

2. Välja arvatud artiklite 5 ja 6 kohaselt lubatud juhtudel, keelatakse finantsteenuste osutamine lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, rühmitustele või üksustele või nende toetuseks.

▼ B

3. Nõukogu koostab, vaatab läbi ja muudab ühehäälselt nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes käesolevat määrust kohaldatakse, kooskõlas ühisseisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõigetes 4, 5 ja 6 ettenähtud sätetega; loetelusse kuuluvad:

- i) füüsilised isikud, kes panevad toime või üritavad toime panna terroriakte või kes osalevad terroriaktide toimepanekus või aitavad kaasa nende toimepanekule;
- ii) juriidilised isikud, rühmitused või üksused, kes panevad toime või üritavad toime panna terroriakte või kes osalevad terroriaktide toimepanekus või aitavad kaasa nende toimepanekule;
- iii) juriidilised isikud, rühmitused või üksused, kes kuuluvad ühele või mitmele punktides i ja ii nimetatud füüsilisele või juriidilisele isikule, rühmitusele või üksusele või on nende kontrolli all, või
- iv) füüsilised või juriidilised isikud, rühmitused või üksused, kes tegutsevad ühe või mitme punktides i ja ii nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, rühmituse või üksuse nimel või juhtimisel.

▼ M10

▼ B*Artikkel 3*

1. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille eesmärk on otseselt või kaudselt kõrvale hoida artikli 2 täitmisest.
2. Teave selle kohta, et käesoleva määruse sätete täitmisest hoitakse kõrvale või on kõrvale hoitud, edastatakse lisas loetletud pädevatele asutustele ja komisjonile.

Artikkel 4

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade ja asutamislepingu artikli 284 kohaldamist, peavad pangad, muud finantseerimisasutused, kindlustusseltsid ning teised asutused ja isikud:

- esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 2 kohaselt külmutatud arved ja rahasummad ning artiklite 5 ja 6 kohaselt sooritatud tehingud:
 - nende lisas loetletud liikmesriikide pädevatele asutustele, kus on nende elu- või asukoht, ja
 - kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile,
- tegema koostööd lisas loetletud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.

▼B

2. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.
3. Komisjonile otse esitatud teabe edastab ta asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ja nõukogule.

Artikkel 5

1. Artikli 2 lõike 1 punkti b ei kohaldata külmutatud arvetelt tasumisele kuuluva intressi suhtes. Ka intress külmutatakse.
2. Lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused võivad terroriaktide rahastamise takistamiseks anda asjakohastel tingimustel eriloa:
 1. kasutada külmutatud rahalisi vahendeid artikli 2 lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvate füüsiliste isikute või nende pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks ühenduses, sealhulgas teha konkreetseid väljamakseid toiduainete, ravimite, perekonna eluaseme üüri või hüpooteegi ja pereliikmete ravikulude tasumiseks;
 2. teha külmutatud kontodelt väljamakseid, selleks et tasuda ühenduses:
 - a) maksud, sundkindlustusmaksed ja kommunaalteenuste, nagu gaasi, vee, elektri ja telekommunikatsiooni maksed ja
 - b) maksud finantsasutusele konto hoidmise eest;
 3. teha artikli 2 lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvatele isikutele, üksustele või asutustele väljamakseid, mis kuuluvad tasumisele enne käesoleva määruse jõustumist sõlmitud lepingute või kokkulepete või tekkinud kohustuste alusel, tingimusel et need väljamaksed tehakse ühenduses külmutatud kontole.
3. Loataotlused esitatakse selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil on rahalised vahendid, muud finantsvarad või muud majandusressursid külmutatud.

Artikkel 6

1. Olenemata artiklist 2 ja ühenduse, sealhulgas ühenduse kodanike ja elanike huvide kaitseks võivad liikmesriigi pädevad asutused anda eriloa, mille alusel on võimalik:
 - rahalised vahendid, muud finantsvarad või muud majandusressursid vabastada,
 - anda rahalised vahendid, muud finantsvarad või muud majandusressursid artikli 2 lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvate isikute, üksuste või asutuste käsutusse või
 - osutada kõnealustele isikutele, üksustele või asutustele finantsteenusid

pärast teiste liikmesriikide, nõukogu ja komisjoniga konsulteerimist kooskõlas lõikega 2.

▼B

2. Lõikes 1 nimetatud loataotluse saanud pädev asutus teatab lisa loetletud teiste liikmesriikide pädevatele asutustele, nõukogule ja komisjonile põhjused, mille alusel ta kavatseb eriloa taotluse tagasi lükata või rahuldada, ja teavitab neid tingimustest, mida ta terroriaktide rahastamise takistamiseks vajalikuks peab.

Pädev asutus, kes kavatseb eriloa anda, võtab arvesse märkusi, mida teised liikmesriigid, nõukogu ja komisjon on kahe nädala jooksul esitanud.

Artikkel 7

Komisjonil on õigus liikmesriikide antud teabe alusel lisa muuta.

Artikkel 8

Liikmesriigid, nõukogu ja komisjon teatavad üksteisele käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja edastavad üksteisele nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige vastavalt artiklitele 3 ja 4 saadud teabe ning teabe rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ja siseriiklike kohtute otsuste kohta.

Artikkel 9

Iga liikmesriik määrab kindlaks käesoleva määruse sätete rikkumise korral rakendatavad sanktsioonid. Need sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Artikkel 10

Käesolevat määrust kohaldatakse:

1. ühenduse territooriumil, sealhulgas õhuruumis,
2. liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal,
3. liikmesriigi iga kodaniku suhtes, olenemata tema asukohast,
4. kõikide juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes, mis on asutatud või registreeritud liikmesriigi seaduste alusel,
5. kõikide ühenduse territooriumil ettevõtlusega tegelevate juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes.

Artikkel 11

1. Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

2. Ühe aasta jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest esitab komisjon aruande käesoleva määruse mõjudest ja teeb vajaduse korral ettepanekud selle muutmiseks.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

LISA

**ARTIKLITES 3, 4 JA 5 NIMETATUD PÄDEVATE ASUTUSTE
LOETELU**

BELGIA

Ministère des finances
Trésorerie avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Faks (32-2) 233 75 18

▼M5

BULGAARIA

Министерство на финансите
ул. "Г.С. Раковски" № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 "G.S. Rakovsky" street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faks: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.

▼A1

TŠEHHI VABARIIK

▼M4

Ministerstvo financí/Ministry of Finance
Finanční analytický útvar/Financial Analytical Unit
PO BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420-2) 570 44 501
Fax: (420-2) 570 44 502
E-mail: fau@mfcz.cz

▼B

TAANI

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tel (45) 35 46 60 00
Faks (45) 35 46 60 01

SAKSAMAA

▼M3— *rahaliste vahendite ja teenuste alal:*

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
Faks: (49-89) 35 01 63 38 00

▼ M3

— *majandusressurside alal:*

— artikli 3 lõike 2 ja artikli 4 kohaste teatiste jaoks:

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat V B 2
Scharnhorststraße 34—37
D-10115 Berlin
Tel.: (49-1888) 615-9
Faks: (49-1888) 615-5358
E-post: BUERO-VB2@bmwa.bund.de

— artikli 5 lõike 2 ja artikli 6 lõike 1 kohaste erandite andmiseks:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49-6196) 908-0
Faks: (49-6196) 908-800

▼ A1

EESTI

▼ M4

Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: (+372) 6 377 100
Fax: (+372) 6 377 199

Finantsinspeksioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (+372) 66 80 500
Fax: (+372) 66 80 501

▼ B

KREEKA

▼ M4

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 333 27 81-2
Fax (30-210) 333 28 10

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-210) 333 27 81-2
Φαξ: (30-210) 333 28 10

▼ B

HISPAANIA

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversores Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel (00-34) 91 349 39 83
Faks (00-34) 91 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales

▼ B

Ministerio de Economía
 Paseo del Prado, 6
 E-28014 Madrid
 Tel (00-34) 91 209 95 11
 Faks (00-34) 91 209 96 56

PRANTSUSMAA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction du Trésor
 Service des affaires européennes et internationales
 Sous-direction E
 139, rue du Bercy
 F-75572 Paris Cedex 12
 Tel (33-1) 44 87 17 17
 Faks (33-1) 53 18 36 15

▼ M7

HORVAATIA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
 Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja
 Trg N. Š. Zrinskog 7-8
 10 000 Zagreb
 Tel: + 385 14569952
 Faks: + 385 14597416

▼ B

IIRIMAA

Central Bank of Ireland
 Financial Markets Department
 PO Box 559
 Dame Street
 Dublin 2
 Tel (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
 Bilateral Economic Relations Division
 76-78 Harcourt Street
 Dublin 2
 Tel (353-1) 408 24 92

ITAALIA

Ministero dell'Economia e delle Finanze
 ...

▼ A1

KÜPROS

Ministry of Foreign Affairs
 Presidential Palace Avenue
 1447 Nicosia
 Υπουργείο Εξωτερικών
 Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
 1447 Λευκωσία
 Tel + 357-22-300600
 Faks + 357-22-661881

Unit for Combating Money Laundering
 1 Apellis Street
 1403 Nicosia
 Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
 Οδός Απελλή Αρ. 1
 1403 Λευκωσία
 Tel + 357-22-889100
 Faks + 357-22-665080
 E-post: mokas@cytanet.com.cy

Coordinating Body for Combating Terrorism
 1 Apellis Street
 1403 Nicosia
 Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας
 Οδός Απελλή Αρ. 1
 1403 Λευκωσία
 Tel + 357-22-889100
 Faks + 357-22-665080

▼ **A1**

LĀTI

▼ **M8**

Latvijas Republikas Ārlietu Ministrija
K.Valdemāra iela 3
Rīga LV-1395, Latvija
Telefon: (+371) 67 016 201
Faks: (+371) 67 828 121
mfa.cha@mfa.gov.lv

Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Raiņa bulvāris 15
Rīga LV-1050, Latvija
Telefon: (+371) 67 044 430
Faks: (+371) 67 324 497
kd@kd.gov.lv

▼ **A1**

LEEDU

▼ **M2**

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel: +370 5 2362516
Faks: +370 5 2313090

▼ **B**

LUKSEMBURG

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de
l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tel (352) 478-1 või 478-2350
Faks (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel (352) 478-2712
Faks (352) 47 52 41

▼ **A1**

UNGARI

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel + 36-1-327 2100
Faks + 36-1- 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel + 356-21-24 28 53
Faks + 356-21-25 15 20

▼ B

MADALMAAD

▼ M2

Minister van Financiën
 Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
 Postbus 20201
 NL-2500 EE Den Haag
 The Netherlands
 Tel.: (31-70) 342 8997
 Faks: (31-70) 342 7984

▼ B

AUSTRIA

— *Artikel 3*

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
 A-1090 Wien
 Josef-Holaubek-Platz 1
 Tel (+431) 313 45-0
 Faks (+431) 313 45-85 290

— *Artikel 4*

Oesterreichische Nationalbank
 A-1090 Wien
 Otto-Wagner-Platz 3
 Tel (+431) 404 20-0
 Faks (+431) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
 A-1090 Wien
 Josef-Holaubek-Platz 1
 Tel (+431) 313 45-0
 Faks (+431) 313 45-85 290

— *Artikel 5*

Oesterreichische Nationalbank
 A-1090 Wien
 Otto-Wagner-Platz 3
 Tel (+431) 404 20-0
 Faks (+431) 404 20-73 99

▼ A1

POOLA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
 Departament Prawno - Traktatowy
 Al. J. Ch. Szucha 23
 PL-00-580 Warszawa
 Tel + 48 22 523 93 48
 Faks + 48 22 523 91 29

▼ B

PORTUGAL

Ministério das Finanças
 Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2º
 P-1100 Lisboa
 Tel: (351-1) 882 32 40/47
 Faks: (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção Geral dos Assuntos Multilaterais/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais
 Largo do Rilvas
 P-1350-179 Lisboa

▼ **B**

Tel: (351 21) 394 60 72
Faks: (351 21) 394 60 73

▼ **M5**

RUMEENIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, București
Tel: (40) 21 319 2183
Faks: (40) 21 319 2226
E-post: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, București
Tel: (40) 21 319 9743
Faks: (40) 21 312 1630
E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei și Comerțului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, București
Tel: +40 21 231 0262
Faks: +40 21 312 0513.

▼ **A1**

SLOVEENIA

▼ **M6**

— *Artikkel 4*

Ministrstvo za zunanje zadeve
Prešernova cesta 25
1001 Ljubljana
Tel.: + 386 1 478 2000
Faks: + 386 1 478 2340
E-post: gp.mzz@gov.si⁷

— *Artiklid 5 ja 6*

Ministrstvo za finance
Župančičeva 3
1502 Ljubljana
Tel.: +386 1 369 5200
Faks: + 386 1 369 6659
E-post: gp.mf@gov.si

▼ **A1**

SLOVAKKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel + 421 2 5958 2201
Faks + 421 2 5249 3531

Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: + 421 2 5292 3659
Fax: + 421 2 5296 7746

▼ **B**

SOOME

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF-00161 Helsinki
Tel (358-9) 13 41 51
Faks (358-9) 13 41 57 07 ja (358-9) 62 98 40

ROOTSI

▼ **M2**

— *Artikkel 3*

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tel: (46-8) 401 90 00
Faks: (46-8) 401 99 00

— *Artiklid 4 ja 6*

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tel: (46-8) 787 80 00
Faks: (46-8) 24 13 35

— *Artikkel 5*

Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tel: (46-8) 786 90 00
Faks: (46-8) 411 27 89

▼ **B**

ÜHENDKUNINGRIIK

▼ **M1**

HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London
SW1 A 2HQ
United Kingdom
Telefon (44-207) 270 55 50
Faks (44-207) 270 43 65

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
United Kingdom
Telefon (44-207) 601 46 07
Faks (44-207) 601 43 09

▼ **M6**

Adress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu